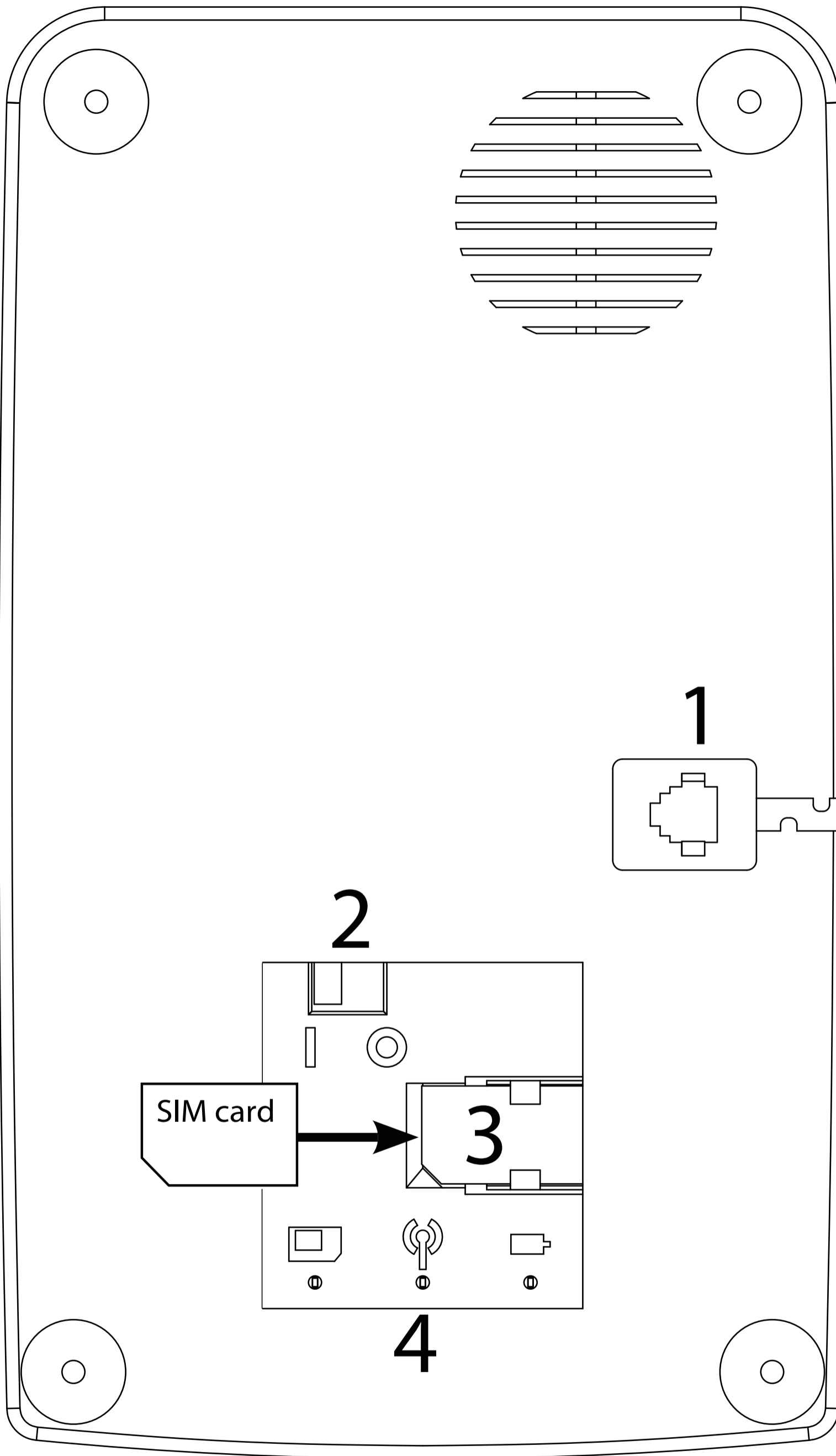


**Manual, Handbuch, mode d'emploi, manual de uso,
manuale d'uso, kullanım kılavuzu**

**Phone index, Telefonregister, registre téléphonique, agenda
telefónica, registro numeri di telefono, telefon rehberi**

**(60s
mobile)** & **(PUSH
ME
FON
MOBILE)**



bottom, Unterseite, partie inférieure, parte inferior, parte inferiore, taban

ENGLISH

Introduction

Welcome to your Opis Technology desktop mobile, your new retro-styled mobile phone, resembling a classic fixed-line phone. This short manual provides you with quick start guide, list of special features, and troubleshooting tips.

Quick Start

1 Assembly

Unpack phone, charger and receiver from the box. Plug the receiver into the bottom of the phone (1). Connect the charger to the back of the phone and plug it into any standard household A/C power outlet.

2 Install a SIM card

Slide your SIM card (not included) into the bottom of the phone oriented as shown (3). For simplified operation, use a card that is not PIN locked (see 11)

3 Switch it on

Move the power switch (2) in the bottom from 0 to I. All three status lights light up for five seconds. Afterwards the lights provide information on the phone's status as described in section **Status lights**.

4 Enter a PIN

This step is only required for a PIN-locked SIM card. Please check the status lights at the bottom of your phone to find out if this is the case (see section **Status lights**). Pick up the receiver, wait for the busy tone (see section **Receiver Tones**) and dial:

Format: <PIN (4 digits)>

Example: if the PIN is 1234: **1234**

⇒ if the PIN is accepted the phone rings once.

Note: After 3 failed attempts your SIM card will be locked and it is necessary to dial the PUK and a new PIN:

Format: <PUK (8 digits)>#<new PIN (4 digits)>

Example: if the PUK is 88888888 and the PIN is 1234: **88888888#1234**

⇒ if the PIN is accepted the phone rings once.

The phone is now ready for normal operation. (If a PIN or PUK is not accepted the phone rings twice and you can try again. For details on phone rings see section **Ring signals**.)

5 Make a call

Pick up the receiver, wait for the dial-tone (see section *Receiver Tones* / if you don't hear a dial-tone check the *Status lights*), and dial the number:

Format: <phone number>

Example: if the number is 0123456789: **0123456789**

⇒ you will now be connected to the dialled number.

The Opis Technology telephone connects you automatically after a dial pause of 6 seconds (configurable, see 10). During this pause, beeps are played in the receiver to inform you about progress.

Tip: To tell the phone to start a connection immediately, dial a final *.

Tip: You can **Redial** the last number by dialling **#/R** (PushMeFon mobile only #) instead of the <phone number>.

6 Receive a call

Pick up the receiver to accept a call.

Tip: if the receiver is not on the hook, for example because you are taking your Opis Technology mobile phone with you in a bag, the phone still rings and you can connect by replacing the receiver and taking it off again.

Mobile Phone use

Like any other mobile phone, the Opis 60s mobile and Opis PushMeFon mobile contain a battery that needs to be charged before use. To charge, simply plug the charger into the back of the phone and plug it into any standard household A/C power outlet. You can check the charge status as described in *Status lights* below.

Advanced Features

7 Entering/Changing a local area code

The desktop mobile can save a local area code (to fully emulate fixed line phone behaviour). To do so, you must first program that code. Pick up the receiver and dial:

Format: *01#<local area code>*

Example: if the area code is 0351: *01#0351*

⇒ if the local area code is accepted the phone rings once.

From now on it will no longer be necessary to dial the area code for local numbers.

NOTE: This function only works where local area codes start with a 0, for example it doesn't work in the USA or Canada. Once enabled you can disable the feature again, simply by dialling *01*.

8 Using a network short-dial number (eg recharge, mailbox)

You can use short-dial numbers within your network by dialling the number followed

by an extra #. Pick up the receiver and dial:

Format: <network short-dial>#

Example: if the GSM network short dial is 2222: **2222#**
⇒ you will now be connected to the dialled number.

9 Quick-dials

The Opis 60s mobile and PushMeFon mobile support entering nine quick dial numbers. To program or change a quick dial number, pick up the receiver and dial:

Format: *02#<quick dial number (1-9)>#<number to be dialled>*

Example: if the number is 08154711 and is to be saved as quick dial 2:

02#2#08154711

⇒ if the number is accepted the phone rings once.

To use a quick dial number, pick up the receiver and dial:

Format: *<the quick dial number (1-9)>

Example: if you would like to connect to quick dial 2: ***2**

⇒ you will be connected to the stored number.

10 Changing the call connection delay

Normally, the Opis Technology desktop mobile automatically connects a call 6 seconds after dialling the last digit. This delay can be changed in 2 second increments as follows. Pick up the receiver and dial:

Format: *03#<(1-9)>* (1 x 2 seconds to 9 x 2 seconds delay).

Example: if you would like to set the connection delay to 4 seconds (2x2 seconds = 4 seconds): ***03#2***

⇒ if the new dial delay is accepted, the phone rings once.

11 Disabling/Enabling the SIM card PIN lock

You can disable (recommended) or enable your SIM card PIN lock. Pick up the receiver and dial:

Format: *04#<0-1>#<PIN>* (0= lock disabled, 1= lock enabled)

Example: if your PIN is 1234 and you would like disable the PIN lock:

04#0#1234

⇒ if the PIN lock setting is accepted the phone rings once.

If the setting is not accepted the phone rings twice and you can try again.

12 Disabling/Enabling Roaming lock

You can enable or disable (default) the roaming lock. When the roaming lock is active, the telephone can only connect to the home network. Pick up the receiver and dial:

Format: *05#<0-1>* (0 – no roaming lock, 1- roaming lock enabled)

Example: to disable roaming connections: *05#1*
⇒ if the new setting is accepted the phone rings once.

If the setting is not accepted the phone rings twice and you can try again.

13 Setting the speaker level

The speaker level of the receiver can be changed from 1 (lowest) to 9 (highest). Pick up the receiver and dial:

Format: *06#<1-9>*

Example: to set the speaker level to 5 (medium): *06#5*
⇒ if the new speaker level is accepted the phone rings once.

14 Resetting to factory defaults

You can reset all settings above to their factory default values. Pick up the receiver and dial:

Format: *08*

Example: to reset your phone to the factory defaults: *08*
⇒ if the defaults are restored the phone rings once.

List of all commands

Command	Example	Function
01#<local area code>	*01#01234*	Enter/Change a local area code
02#<1-9>#<phone number>	*02#4#0123456789*	Enter/Change a quick-dial number
03#<1-9>	*03#2*	Change connection delay
04#<0-1>#<PIN>	*04#0#1234*	Disable/Enable PIN-lock
05#<0-1>	*05#0*	Disable/Enable Roaming-Lock
06#<1-9>	*06#5*	Change loudspeaker volume
08	*08*	Reset to factory defaults
*<1-9>	*5	Use quick dial

Receiver Tones


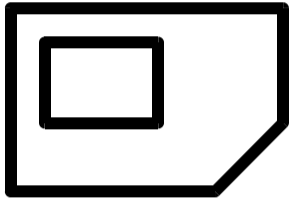

You will hear one of 3 possible tones when you pick up the receiver. The following table explains their meaning.

Type	Signal	Meaning
Silence	None	Phone is not switched on (Note: you have to wait for 5 seconds after switching on the phone till a tone is generated)
Dial-tone	Continuous toot	The phone is ready to accept any dial input.

Busy	Toot-toot-toot	The phone is not ready to make a call. Check the lights in the bottom of the phone and refer to section Status lights for more details.
------	----------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Status lights

There are 3 different status lights in the bottom of your Opis 60s mobile or PushMeFon mobile (4). Please see the following table for details.

Light symbol	Colour	Indication	Meaning
	Orange	Off	Normal operation or phone switched-off.
		On	Battery charging.
		Flashing	Battery critically low.
	Red	Off	All is fine.
		On	No SIM card is present.
		Flashing	SIM card requires PIN-entry.
		Flashing fast	SIM card requires PUK-entry.
	Red	Off	All is fine.
		On	Phone is not connected to a network.
		Flashing	Active roaming lock prevents connection.

Ring signals

Type	Signal	Meaning
OK	1 long ring	Phone has accepted your last input.
Failure	2 short rings	Phone has rejected your input, but you can try again now.
Low power	3 short rings	Phone battery is low. Connect to charger. See also section Status lights .
Call	Continuous ring pause alternation	Incoming call.

Battery Policy

Batteries shouldn't just be thrown away. Please visit our website at www.opis-tech.com/battery-policy to learn how to dispose the battery included in your Opis Technology telephone safely.

Technical Specifications

- desktop mobile
- GSM mobile phone / GSM desk phone
- 2G quad-band support for best world-wide network coverage

- classic rotary dial or classic keypad
- classic metal bell ringer
- built-in Lithium-Ion battery
- > 5 hours talk time
- > 1 week standby
- works with any 2G network operator's SIM card
- SMS not supported
- supports DTMF menu control
- can store local area code for fixed-line phone behaviour
- saves up to 9 quick-dial numbers

package also includes:

- mains-powered charger
- phone register (this booklet)

length: 23cm

width: 21cm

height: 13cm

weight: 1.0kg

Additional features ONLY in hEar version

15 Controlling the electronic ringer volume

The electronic ringer volume can be set to off (0), low (1), medium (2) and high (3).
Pick up the receiver and dial:

Format: *09#<0-3>*

Example: to set the ringer volume to 2 (medium): *09#2*
⇒ if the new bell volume is accepted the phone rings once.

16 Using with hearing aid

Proceed exactly as stated in 1 to 15. Our hEar technology automatically works with your hearing aid. You do not need to change anything.

Tip: You can set your hearing aid to T-mode for extra-clear sound transmission. (Most hearing aids support this. Please check your manual or contact your shop assistant to find out how to enable T-mode for your model.)

Technical Specifications

- supports induction mode (T-coil)
- (instead of classic metal bell ringer) adjustable, extra-loud electronic ringer

DEUTSCH

Einleitung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres Opis Technology Tischhandys, dem Mobiltelefon im klassischen Design eines klassischen Festnetztelefons. Diese kurze Anleitung wird Ihnen helfen, sich schnell mit dem Aufbau und der Bedienung des Opis Retrotelefons vertraut zu machen.

Kurzanleitung

1 Entpacken und Anschließen

Entnehmen Sie Ladegerät, Telefon und den Hörer aus der Verpackung. Stecken Sie das Hörerkabel in die Unterseite des Telefons (1). Stecken sie das Ladegerät in die Steckdose und das Ladegerätekabel in den Steckplatz auf der Rückseite des Telefons.

2 SIM-Karte einlegen

Schieben Sie die SIM-Karte (nicht Teil der Lieferung) Ihrer Telefongesellschaft in den Schlitz auf der Rückseite Ihres Telefons, wie in (3) dargestellt. Um den Umgang mit dem Telefon möglichst einfach zu halten, schlagen wir vor, die PIN-Abfrage Ihrer SIM-Karte vorher abzuschalten (siehe auch 11)

3 Anschalten

Schieben Sie den Hauptschalter auf der Rückseite von der 0 in die 1 Position, wie in (2) dargestellt. Die drei Statuslichter leuchten nun für 5 Sekunden. Danach geben die Statuslichter Informationen zum Zustand des Telefons (siehe auch Abschnitt **Statuslichter**) wieder.

4 PIN eingeben

Dieser Schritt ist nur notwendig, wenn Sie die PIN-Abfrage in Ihrer SIM-Karte angeschaltet haben. Betrachten Sie die Statuslichter auf der Rückseite des Telefons, um zu erfahren, ob die PIN eingegeben werden muss (siehe auch Abschnitt **Statuslichter**). Nehmen Sie den Hörer ab, warten Sie auf das Besetztzeichen (siehe auch Abschnitt **Tonsignale**) und wählen Sie Ihre PIN:

Format: <PIN (4-stellig)>

Beispiel: wenn Ihre PIN 1234 ist: **1234**

⇒ wenn die PIN angenommen wurde, klingelt das Telefon einmal.

Achtung: Nach drei falschen Eingaben der PIN ist Ihre SIM-Karte gesperrt. Die Eingabe der PUK und einer neuen PIN ist nun nötig:

Format: <PUK (8-stellig)>#<neue PIN (4-stellig)>

Beispiel: wenn Ihre PUK 88888888 ist und die PIN 1234 wählen Sie:

88888888#1234

⇒ wenn die PUK angenommen wurde, klingelt das Telefon einmal kurz.

Ihr Telefon ist nun bereit zum Telefonieren. (Sollten PIN oder PUK Eingabe nicht akzeptiert werden, klingelt das Telefon zweimal kurz. Details zu den Klingelzeichen finden Sie auch im Abschnitt **Tonsignale**)

5 Anrufen

Nehmen Sie den Hörer ab und warten Sie auf das Freizeichen (sollten Sie nichts hören, dann sehen Sie nach den Statuslichtern, wie im Abschnitt **Statuslichter** beschrieben):

Format: <Telefonnummer>

Beispiel: wenn Ihre Nummer zum Beispiel 012345678 ist, wählen Sie:
012345678

⇒ Sie werden nun mit der gewählten Nummer verbunden.

Opis 60s mobile oder PushMeFon mobile verbinden Sie nach ein Pause von 6 Sekunden mit der gewählten Nummer. Diese Pause ist konfigurierbar (siehe Abschnitt **10**). Während der Pause sind kurze Pieptöne zu hören.

Tipp: Sie können die Wartezeit nach Eingabe der letzten Zahl vermeiden, indem Sie direkt nach der letzten Ziffer der Telefonnummer ein * wählen.

Tipp: Zur **Wahlwiederholung** wählen Sie **#/R (PushMeFon mobile nur #)** anstelle der <Telefonnummer>.

6 Anrufe empfangen

Nehmen Sie den Hörer ab um einen Anruf entgegenzunehmen.

Tipp: Sollte der Hörer einmal nicht auf der Gabel liegen, zum Beispiel weil Sie das Opis 60s mobile oder Opis PushMeFon mobile in einer Tasche mit sich tragen, ist das kein Problem. Sie können einen eingehenden Anruf auch durch einmaliges Auflegen und Abheben des Hörers entgegennehmen.

Mobile Benutzung

Sie können Ihr Opis Tischhandy wie jedes andere Mobiltelefon auch unterwegs benutzen. Opis 60s mobile und Opis PushMeFon mobile enthalten eine aufladbare Batterie, die vor der ersten mobilen Benutzung geladen werden muss. Verbinden Sie dazu das mitgelieferte Ladegerät mit dem Telefon und stecken Sie es in eine Steckdose. Den Ladestatus können Sie an den Statuslichtern auf der Rückseite des Telefons ablesen (siehe Abschnitt **Statuslichter**).

Erweiterte Funktionen

7 Eingabe/Änderung der lokalen Vorwahlnummer

Um das Verhalten Ihres Opis Retrotischhandys noch näher an das eines Festnetztele-

fons anzupassen, kann es Ihre lokale Vorwahl speichern. Dies erspart Ihnen die Eingabe der Vorwahl für Gespräche in Ihrem lokalen Vorwahlbereich.

Format: ****01#<Vorwahl>****

Beispiel: wenn Ihre Vorwahl 0351 ist, wählen Sie: ****01#0351****
⇒ wenn die Vorwahl gespeichert wurde, klingelt das Telefon einmal.

Von nun an müssen Sie die Vorwahl für Gespräche in Ihrem Vorwahlbereich nicht mehr eingeben.

ACHTUNG: Diese Funktion ist nur für Vorwahlnummern, die mit einer 0 beginnen, verfügbar. Es funktioniert daher unter anderem nicht in den USA oder Kanada. Sie können diese Funktion aber jederzeit durch die Wahl von ****01**** ausschalten.

8 Benutzen einer Kurzwahl Ihres Netzanbieters (z.B. Mailbox)

Sie können wie gewohnt die von Ihrem Netzanbieter bereitgestellten Kurzwahlnummern benutzen. Heben Sie den Hörer ab, wählen Sie die Kurzwahlnummer und fügen Sie ein # an deren Ende hinzu:

Format: ***<Kurzwahlnummer>#***

Beispiel: wenn Ihre Kurzwahlnummer 2222 ist, wählen Sie: ***2222#***
⇒ Sie werden nun mit dem Service der gewählten Nummer verbunden.

9 Schnellwahleingabe und Benutzung

Ihr Opis 60s mobile oder PushMeFon mobile kann bis zu 9 Telefonnummern in der Schnellwahl speichern. Zum Programmieren der Nummern heben Sie den Hörer ab und wählen:

Format: ****02#<Schnellwahlnummer (1-9)>#<Telefonnummer>****

Beispiel: Wenn Ihre Telefonnummer 08154711 ist und als Schnellwahl 2 gespeichert werden soll, wählen Sie: ****02#2#08154711****
⇒ wenn die Schnellwahl gespeichert wurde, klingelt das Telefon einmal.

Um eine Schnellwahl zu benutzen, heben Sie den Hörer ab und wählen Sie:

Format: ****<Schnellwahlnummer (1-9)>***

Beispiel: Um die Schnellwahl 2 zu benutzen, wählen Sie: ****2***
⇒ Sie werden nun mit der unter 2 gespeicherten Telefonnummer verbunden.

10 Ändern der Wählpause

Standardmäßig 6 Sekunden nach Eingabe der letzten Ziffer der Telefonnummer starten Opis 60s mobile oder PushMeFon mobile automatisch die Verbindung. Diese Zeit kann in 2 Sekundenschritten verändert werden. Heben Sie dazu den Hörer ab und wählen Sie:

Format: *03#<(1-9)>* (1 x 2 Sekunden bis zu 9 x 2 Sekunden Pause).
Beispiel: Wenn Sie die Wählpause auf 4 Sekunden setzen wollen (2x2=4), wählen Sie: *03#2*
⇒ wenn die Wählpause gespeichert wurde, klingelt das Telefon einmal.

11 An- und Ausschalten der PIN-Sperre der SIM-Karte

Sie können die PIN-Sperre Ihrer SIM-Karte an- oder ausschalten (empfohlen). Heben Sie dazu den Hörer ab und wählen Sie:

Format: *04#<0-1>#<PIN>* (0= SIM-Sperre aus 1= SIM-Sperre an)
Beispiel: Wenn Ihre PIN 1234 ist und Sie die Sperre ausschalten möchten, wählen Sie: *04#0#1234*
⇒ wenn die neue Einstellung gespeichert wurde, klingelt das Telefon einmal.

Wenn die Einstellung nicht erfolgreich war, klingelt das Telefon zweimal kurz. Wiederholen Sie dann die Eingabe.

12 An- und Ausschalten der Roamingsperre

Sie können das Opis 60s mobile oder PushMeFon mobile so einstellen, dass eine Verbindung zu anderen Netzen als dem Heimatnetz nicht zugelassen ist (Roamingsperre). In der Standardeinstellung ist die Roamingsperre deaktiviert. Heben Sie den Hörer ab und wählen Sie:

Format: *05#<0-1>* (0 – Roamingsperre aus, 1- ein)
Beispiel: um die Roamingsperre einzuschalten wählen Sie: *05#1*
⇒ wenn die neue Einstellung gespeichert wurde, klingelt das Telefon einmal.

13 Lautsprecherpegel einstellen

Die Lautstärke des Telefonhörers kann zwischen 1 (niedrig) und 9 (hoch) variiert werden. Heben Sie dazu den Hörer ab und wählen Sie:

Format: *06#<1-9>*
Beispiel: um die Lautstärke auf 5 (mittel) zu setzen, wählen Sie: *06#5*
⇒ wenn die neue Einstellung gespeichert wurde, klingelt das Telefon einmal.

14 Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Um das OPIS 60s mobile oder PushMeFon mobile wieder auf die originalen Werkseinstellungen zurückzusetzen wählen Sie:

Format: *08*

Beispiel: auf originale Werkseinstellungen zurücksetzen: ***08***
 ⇒ wenn die Originaleinstellung wiederhergestellt wurde, klingelt das Telefon einmal.

Übersicht der Kommandos

Kommando	Beispiel	Funktion
01#<lokale Vorwahl>	*01#01234*	Eingabe und Änderung der Vorwahl
02#<1-9>#<Telefonnummer>	*02#4#0123456789*	Eingabe der Schnellwahl
03#<1-9>	*03#2*	Eingabe der Wählpause
04#<0-1>#<PIN>	*04#0#1234*	Ein/Aus PIN-Sperre
05#<0-1>	*05#0*	Ein/Aus Roamingsperre
06#<1-9>	*06#5*	Lautsprecherpegel einstellen
08	*08*	Auf Firmeneinstellungen zurücksetzen
*<1-9>	*5	Schnellwahl


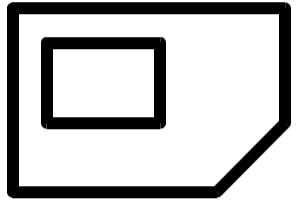

Tonsignale

Es gibt drei verschiedene Tonsignale die am Hörer ausgegeben werden können. Die folgende Tabelle erläutert die Bedeutung der Tonsignale.

Was	Signal	Bedeutung
Stille	Keines	Das Telefon ist nicht angeschaltet. (Achtung: Nach dem Anschalten dauert es ca. 5 Sekunden bis das Telefon bereit ist und ein Tonsignal erzeugt wird.)
Wählton	Kontinuierlicher Piepton	Das Telefon ist bereit zum Wählen.
Besetzt	Piep – piep – piep - ...	Das Telefon ist nicht bereit. Sehen Sie nach den Statuslichtern auf der Rückseite des Telefons wie unter Abschnitt Statuslichter beschrieben.

Statuslichter

Es gibt drei verschiedene Statuslichter auf der Rückseite des Telefons. Die folgende Tabelle erläutert die Bedeutung der Statuslichter:

Symbol	Farbe	Status	Bedeutung
	Orange	Aus	Telefon ist bereit oder ausgeschaltet
		An	Batterie wird geladen
		Blinkt	Batterieladung ist niedrig
	Rot	Aus	Alles in Ordnung
		An	Keine SIM-Karte erkannt
		Blinkt	SIM-Karte benötigt Eingabe der PIN
		Schnelles Blinken	SIM-Karte benötigt Eingabe der PUK
	Rot	Aus	Alles in Ordnung
		An	Keine Verbindung zum Telefonnetz
		Blinken	Roamingsperre ist eingeschaltet

Klingelsignal

Typ	Signal	Bedeutung
OK	1 x klingeln	Das Telefon hat die letzte Eingabe akzeptiert
Fehler	2 x kurz klingeln	Das Telefon hat die letzte Eingabe nicht akzeptiert
Batterie	3 x kurz klingeln	Die Batterieladung ist gering (siehe auch Abschnitt Statuslichter)
Anruf	Kontinuierliches Klingeln mit Pause	Eingehender Anruf

Batteriehinweise

Batterien sollten niemals einfach weggeworfen werden. Bitte schauen Sie auf unserer Webseite unter www.opis-tech.com/battery-policy nach um zu erfahren, wie Sie die Batterie aus Ihrem Opis Technology Telefon sicher entsorgen können.

Technische Details

- Tischhandy
- GSM Mobiltelefon / GSM Tischtelefon
- 2G quad-band Unterstützung für beste Netzabdeckung weltweit
- klassische rotierende Wählscheibe oder klassische Tastatur
- klassische Metallklingel
- eingebaute Li-Io Batterie
- > 5 Stunden Sprechzeit
- > 1 Woche Stand-by
- benötigt SIM-Karte beliebigen Betreibers (Keine Netzsperrung – SIM-Lock frei)
- SMS Funktionen werden nicht unterstützt

- Unterstützung von DTMF-Menüs
- Ortsvorwahl kann gespeichert und abgerufen werden
- Bis zu 9 Schnellwahlnummern können programmiert werden
- erhältlich in vielen verschiedenen Farben

Lieferumfang:

- Retro-Tischhandy
- Ladegerät
- Telefonnummernregister (dieses Heft)

Länge: 23cm

Breite: 21cm

Höhe: 13cm

Gewicht: 1,0kg

Zusätzliche Funktionen, die nur in der hEar Version enthalten sind

15 Einstellen der Lautstärke der elektronischen Klingel

Die elektronische Klingel kann wie folgt eingestellt werden: aus (0), leise (1), mittel (2), laut (3). Nehmen Sie den Hörer ab und wählen Sie:

Format: *09#<0-3>*

Beispiel: um die Klingellautstärke auf 2 (mittel) zu stellen: *09#2*
 ⇒ wird die Lautstärke angenommen, klingelt das Telefon einmal.

16 Benutzung mit Hörgerät

Verfahren Sie einfach so wie in Punkt 1 bis 15 angegeben. Unsere hEar Technologie funktioniert automatisch mit Hörgeräten. Sie müssen nichts Zusätzliches unternehmen.

Tipp: Wenn Sie Ihr Hörgerät auf Stellung T (Telespule) bringen, erhalten Sie eine besonders klare Tonübertragung. (Die meisten Hörgeräte unterstützen diese Einstellung. Bitte schauen Sie in Ihrem Handbuch nach, oder fragen Sie Ihren Hörgeräteakustiker um herauszufinden, wie sich Ihr Hörgerät auf Stellung T bringen lässt.)

Technische Details

- unterstützt Induktionskopplung (T-Spule)
- (anstelle der klassischen Metallklingel) einstellbare, extra laute elektronische Klingel

FRANÇAIS

Introduction

Félicitation pour l'achat de votre Opis Technology portable de table, votre téléphone mobile stylisé qui a l'air d'un téléphone fixe classique. Pour votre commodité ou dans le cas où vous rencontriez quelques difficultés, et pour fournir une introduction aux fonctions spéciales, nous avons inclus ce court manuel.

Mettre en marche

1 Assembler

Sortir le manuel, l'annuaire, le chargeur, le téléphone et le casque de leur emballage. Brancher le casque dessous le téléphone(1). Connecter le chargeur à l'arrière du téléphone et le brancher à la prise de courant.

2 Installer une carte SIM

Glisser la carte dessous le téléphone dans le sens indiqué (3). Nous recommandons d'utiliser une carte SIM sans verrouillage, plus facile à installer (Pour désactiver la verrouillage, regardez s'il-vous-plaît le 11).

3 L'allumer

Bouger le commutateur (2) du dessous du 0 vers le I. Les trois témoins s'allument pendant cinq secondes. Après ils indiquent l'état de fonctionnement du téléphone selon la rubrique *Témoins*.

4 Entrer un PIN (code d'identification personnel)

Cette étape n'est pas nécessaire que quand vous utilisez une carte SIM avec verrouillage. Pour vérifier si c'est le cas, regardez s'il-vous-plaît les témoins dessous le téléphone (rubrique *Témoins*). Aussitôt après avoir allumer, décrocher et attendre la tonalité occupé (voir rubrique *Tonalités*), composer:

Format: <PIN (4 chiffres)>

Exemple: si le PIN est le 1234: **1234**

⇒ si le PIN est accepté le téléphone sonne une fois.

Remarque: Vous avez que 3 essais. Après il faut composer le PUK et un nouveau PIN:

Format: <PUK (8 chiffres)>#<nouveau PIN (4 chiffres)>

Exemple: si le PUK est le 88888888 et le nouveau PIN le 1234: **1234**

⇒ si le PUK est accepté le téléphone sonne une fois.

Vous pouvez alors continuer normalement. (Si le PIN/PUK n'est pas correct le télé-

phone sonne deux fois et vous pouvez réessayer. Voir rubrique **Tonalités**.)

5 Appeler

Décrocher, attendre la tonalité d'invitation (voir **Tonalités** / si vous n'écoutez pas la tonalité d'invitation veuillez regarder la rubrique **Témoins**) et composer le numéro:

Format: <numéro>

Exemple: si le numéro est le 0123456789: **0123456789**

⇒ vous êtes automatiquement connecté au numéro composé.

Normalement, le portable de table établit une connexion automatiquement après un délai de 6 secondes (configurable, voir 10).

Remarque: Rajouter un * après avoir composé le numéro réduit le temps de connexion.

Remarque: Pour **recomposer** composer **#/R** au lieu du <numéro>.

6 Recevoir un appel

Décrocher pour accepter l'appel.

Remarque: si le récepteur s'est décroché, par exemple parce que vous transportez votre Opis 60s mobile ou PushMeFon mobile dans votre sac, le téléphone sonne tout de même, et vous pouvez vous connectez en raccrochant le récepteur puis en le décrochant de nouveau.

Utiliser le téléphone portable

Le téléphones Opis 60s mobile ou Opis PushMeFon mobile ont une batterie qui peut être rechargée exactement comme celle d'un téléphone mobile classique. Pour le recharger, brancher simplement le chargeur à l'arrière du téléphone et le connecter au réseau électrique. Vous pouvez aussi vérifiez l'état de chargement comme décrit dans la rubrique **Témoins** ci-dessous.

Fonctions avancées

7 Entrer/changer un indicatif de réseau local

Votre téléphone de bureau GSM peut sauvegarder un indicatif local (pour obtenir le comportement d'un téléphone fixe). Vous devez seulement précisez de quoi il s'agit. Décrocher, attendre la tonalité d'invitation et composer:

Format: *01#<numéro du réseau local>*

Exemple: si le réseau local est le 0351: *01#0351*

⇒ si le réseau local est accepté le téléphone sonne une fois.

A partir de ce moment, vous n'avez plus besoin de faire l'indicatif du réseau local pour les numéros locaux.

ATTENTION : Cette fonctionne marche que si l'indicatif local commence avec un 0, par exemple ce n'est pas le cas aux États Unis ou en Canada. Si nécessaire, vous pouvez

désactiver la fonctionne en composant le ***01***.

8 Utiliser la numérotation abrégée de votre réseau (p. ex. compte, messagerie électronique)

Les numéros abrégés se composent comme d'habitude, sauf qu'il faut ajouter un # au fin. décrocher, attendre la tonalité d'invitation et composer:

Format: <numéro abrégé de votre réseau>#

Exemple: si le numéro abrégé est le 2222: **2222***

⇒ vous êtes automatiquement connecté au numéro composé.

9 Composition rapide

Les téléphones Opis 60s mobile ou Opis PushMeFon mobile peuvent entrer neuf compositions rapides.

Vous pouvez les programmer en décrochant et en composant:

Format: ***02#<numéro composé rapide (1-9)>#<numéro complet à composer>***

Exemple: si le numéro complet est le 08154711 et le composé rapide est le 2:

02#2#08143711

⇒ si le numéro est accepté le téléphone sonne une fois.

Vous pouvez utiliser un indicatif rapide en décrochant le récepteur et en composant:

Format: ***<numéro composé rapide (1-9)>**

Exemple: si le composé rapide est le 2: ***2**

⇒ vous êtes automatiquement connecté au numéro complet enregistré.

10 Changer le délai de connexion

Normalement, les téléphones Opis 60s mobile ou Opis PushMeFon mobile connecte automatiquement un appel si vous attendez plus de 6 secondes après avoir composé un numéro. Ceci peut être allonger en tranches de 2 secondes comme suit:

Format: ***03#<1-9>*** (pour passer d'une fois 2 secondes à 9 fois 2 secondes)

Exemple: pour établir un délai de 4 secondes (2x2 secondes): ***03#2***

⇒ si le délai de connexion est accepté le téléphone sonne une fois.

11 Désactiver/Activer la verrouillage PIN

Pour désactiver (recommandé) ou activer la fonctionne de verrouillage PIN de votre carte SIM, décrocher et composer:

Format: ***04#<0-1>#<PIN>*** (0 = verrouillage désactivé, 1= activé)

Exemple: si votre PIN est le 1234 et vous voulez désactiver la verrouillage :
04#0#1234
⇒ si les paramètres sont acceptés le téléphone sonne une fois.

Si les paramètres ne sont pas acceptés le téléphone sonne deux fois et vous pouvez réessayer.

12 Activer/Désactiver verrouillage de l'itinérance

La fonction de l'itinérance peut-être active (standard) et verrouillé. décrocher et composer:

Format: ***05#<0-1>*** (0 = verrouillage de l'itinérance désactivé, 1= verrouillé)

Exemple: pour activer la verrouillage de l'itinérance: ***05#1***

⇒ si les paramètres sont acceptés le téléphone sonne une fois.

Si les paramètres ne sont pas acceptés le téléphone sonne deux fois et vous pouvez réessayer.

13 Régler le niveau sonore du haut-parleur

Le niveau sonore du haut-parleur peut changer de 1 (le plus bas) à 9 (le plus fort).
Décrocher et composer:

Format: ***06#<1-9>***

Exemple: pour ajuster le niveau sonore au milieu (5): ***06#5***

⇒ si le nouveau niveau sonore est accepté le téléphone sonne une fois.

14 Remettre aux valeurs standards

La remise des valeurs d'origine des options ci-dessus peut être effectuer. décrocher et composer:

Format: ***08***

Exemple: pour remettre les valeurs standards: ***08***

⇒ si les valeurs standards sont remis le téléphone sonne une fois.

Liste complète des commandes

Commande	Exemple	Fonction
01#<réseau local>	*01#01234*	Entrer/changer un indicatif de réseau local
02#<1-9>#<numéro>	*02#4#0123456789*	Entrer une composition rapide
03#<1-9>	*03#2*	Changer le délai de connexion
04#<0-1>#<PIN>	*04#0#1234*	Désactiver/Activer la verrouillage PIN
05#<0-1>	*05#0*	Activer/Désactiver la verrouillage de l'itinérance
06#<1-9>	*06#5*	Régler le niveau sonore du haut-parleur
08	*08*	Remettre aux valeurs standards
*<1-9>	*5	Utiliser une composition rapide


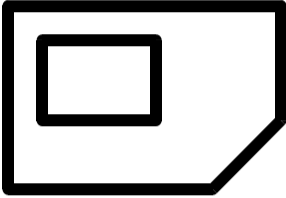

Tonalités

Après avoir décroché le téléphone peut généré trois tonalités différentes dans le haut-parleur. Voir le tableau ci-dessous.

Type	Signal	Signification
Silence	Aucun	Téléphone n'est pas allumé. (Remarque: il faut attendre 5 secondes après avoir allumé avant qu'un ton s'apparaît.
Tonalité d'invitation	« tout » continue	Le téléphone est prêt pour votre numérotation.
Tonalité occupé	« tout » « tout » « tout »	Le téléphone n'est pas prêt pour connecter un appel. Veuillez regarder la rubrique Témoins pour plus de détails.

Témoins

Il y a trois différents témoins sous votre téléphone (4). Regardez s'il-vous-plaît le schéma suivant pour les détails.

Symbole lumineux	Couleur	Indication	Signification
	Orange	Éteint	Fonctionnement normale ou ne pas allumé.
		Allumé	Batterie est en train de charger.
		Clignotant	Batterie est critiqueusement basse.
	Rouge	Éteint	Tout va bien.
		Allumé	Il n'y a pas de carte SIM.
		Clignotant	Il faut entrer le PIN.
		Clignotant rapidement	Il faut entrer le PUK.
	Rouge	Éteint	Tout va bien.
		Allumé	Téléphone n'est pas connecté à un réseau.
		Clignotant	L'itinérance est verrouillée.

Sonneries

Type	Signal	Signification
OK	1 sonnerie	Saisie était accepté.
Erreur	2 sonneries courtes	Saisie était rejeté.
Batterie basse	3 sonneries courtes	Batterie est basse. Brancher au chargeur. Voir Témoins .
Appel	Alternance continus des sonneries et pauses	Appel reçu.

Politique à propos des batteries

Les batteries ne devraient pas être simplement jetées à la poubelle. S'il-vous-plaît regardez sur notre site internet à www.opis-tech.com/battery-policy pour savoir quoi faire en toute sécurité de la batterie de votre téléphone portable de table.

Spécifications techniques

- mobile de bureau
- téléphone mobile/téléphone de bureau
- support quad-band GSM 2G pour la meilleure couverture des réseau du monde entier
- cadran rotatif ou clavier classique
- cloche en métal classique
- batterie Li-Io intégrée

- > 5 heures de communication
- > 1 semaine en stand by
- nécessite une carte SIM pour fonctionner (déverrouillée)
- pas de support SMS
- peut stocker et rappeler les codes de réseaux locaux
- mémorise 9 compositions de numéros rapides
- disponibles dans de nombreuses couleurs différentes

le carton d'emballage contient aussi:

- un chargeur à alimentation sur secteur
- un registre téléphonique (crayon non inclus)

longueur: 23cm

largeur: 21cm

hauteur: 13cm

poids: 1.0kg

Fonctionnalités supplémentaires **UNIQUEMENT** en version hEar

15 Modifier le volume de la sonnerie électronique

Le volume de la sonnerie peut être ajusté a désactivé (0), silencieux (1), medium (2) et fort (3). décrocher, attendre la tonalité d'invitation et composer:

Format: *09#<0-3>*

Exemple: pour ajuster le volume de la sonnerie a 2 (medium): *09#2*

⇒ si le volume est accepté le téléphone sonne une fois.

16 Utilisation avec aides auditives

Procédez exactement comme indiqué dans le points **1** à **15**. Notre technologie hEar fonctionne automatiquement avec votre aide auditive. Vous n'avez pas besoin de changer aucune chose.

Remarque : Vous pouvez configurer votre prothèse auditive sur T-coil pour passer vos appels sans interférence. (La plupart des appareils auditifs supporte le mode T. Vous pouvez trouver comment l'activer sur sa notice, ou tout simplement poser la question à votre revendeur.)

Spécifications techniques

- supporte le mode boucle auditive (T-coil)
- (en place de cloche en métal classique) sonnerie électronique extra-forte ajustable

ESPAÑOL

Introducción

Bienvenido a su móvil de sobremesa retro, su nuevo teléfono móvil estilo retro similar a un teléfono fijo de disco de los años sesenta. Este breve manual le ayudará a familiarizarse con el manejo y la construcción del teléfono.

Inicio

1 Desempacar y conectar

Retire el teléfono, el cargador y los auriculares del empaque. Conecte los cables del auricular en la parte inferior del teléfono (1). Conecte el cargador al tomacorriente y el cable del cargador el casquillo en la parte trasera del teléfono.

2 Colocar la tarjeta SIM

Deslice la tarjeta SIM (no incluida) de su compañía telefónica en la ranura ubicada en el fondo del teléfono, tal como se muestra en (3). Para una manipulación más fácil del teléfono le recomendamos desactivar previamente la consulta de PIN del teléfono (Ver también 11).

3 Encender

Desplace el interruptor principal ubicado en el fondo de la posición 0 a la 1, tal como se muestra en (2). Las tres luces de estado se activan por 5 segundos. Luego las mismas luces dan información sobre el estado del teléfono (Refiérase al apartado **Luces de estado**).

4 Insertar el PIN

Este paso es solamente necesario si la consulta de PIN de su tarjeta SIM está activa. Observe las luces de estado en la parte trasera del teléfono para averiguar si es necesario insertar el PIN (Refiérase también al apartado **Luces de estado**). Levante los auriculares, espere la señal de ocupado (Refiérase también al apartado **Señales de tono**) y escoja su PIN:

Formato: <PIN (4 dígitos)>

Ejemplo: Si su PIN es 1234: **1234**

⇒ Si el pin fue aceptado el teléfono timbra una vez.

Advertencia: Después de tres intentos fallidos al ingresar el PIN la tarjeta SIM se bloqueará. El ingreso del PUK y un nuevo PIN será necesario en este caso.

Formato: <PUK (8 dígitos)>#<nuevo PIN (4 dígitos)>

Ejemplo: Si su PUK es 88888888 y su PIN 1234, entonces escoja:

88888888#1234

⇒ Si el PUK es aceptado el teléfono timbra una vez.

Ahora su teléfono está listo para ser utilizado (Si el PIN o el PUK no es aceptado, el teléfono timbra dos veces. Los detalles sobre señales de tono se encuentran también en el apartado **Señales de tono**).

5 Llamar

Levante los auriculares y espere la señal de marcar (si no escucha la señal observe la luz de estado, tal como está descrito en el apartado **Luces de estado**):

Formato: <número de teléfono>

Ejemplo: Si el número es: 012345678, escoja: **012345678**

⇒ Usted entrará en conexión con el número seleccionado

Los teléfonos Opis 60s mobile o Opis PushMeFon mobile efectúan la conexión con el número marcado en un lapso de 6 segundos. Este lapso de tiempo es también configurable (refiérase también al apartado **10**). Durante la pausa se escucha un breves tonos de progreso.

Consejo: Usted puede obviar la espera apretando la tecla * después del último dígito

Consejo: Para **volver a marcar el último número**, escoja **#/R** en lugar del <número de teléfono>.

6 Recibir una llamada

Para recibir una llamada levante el auricular.

Consejo: Si el teléfono no está colocado sobre la horquilla; por ejemplo, porque usted lleva el Opis 60s mobile consigo o el Opis PushMeFon mobile en el bolsillo, no pasa nada. Usted puede recibir una llamada entrante con solo colocar y tomar nuevamente el auricular.

Uso del Móvil

Usted puede utilizar su móvil de sobremesa como cualquier otro teléfono celular aun estando fuera de casa. El teléfono contiene una batería cargable que debe ser cargada antes del primer uso. Para ello conecte el cargador incluido en el paquete al teléfono Opis 60s mobile o Opis PushMeFon mobile y conéctelo a un tomacorriente. El nivel de carga puede notarse observando las luces de estado en el fondo del aparato (Refiérase al apartado **Luces de estado**).

Funciones adicionales

7 Insertar/cambiar el código de área

Para adaptar las funciones de su móvil de sobremesa más a las funciones de un teléfono fijo, es posible guardar su código de área. Esto le ayuda a ahorrar tiempo al marcar un número dentro de su área.

Formato: **01#<Código>**

Ejemplo: Si su código de área es 0351, escoja: **01#0351***

⇒ Si el código fue guardado el teléfono timbrará una vez.

A partir de ahora no es necesario ingresar el código de área para hacer llamadas dentro de su área.

Advertencia: Esta función está disponible solamente para códigos de área que inicien con 0. Por tanto no funciona, entre otros países, en Canadá y en EEUU. Sin embargo usted puede desactivar esta función en cualquier momento por medio de ***01***.

8 **Uso de un código directo de su compañía telefónica (Por ejemplo: Buzón de Voz)**

Usted puede usar el código directo programado por su operador como de costumbre. Levante el auricular, escoja el código directo y presione la tecla # al final.

Formato: *<código directo>#*

Ejemplo: Si su código directo es 2222, escoja: **2222#**

⇒ Usted se comunicará con el servicio correspondiente al código marcado.

9 **Opción de marcado rápido**

Los teléfonos móviles Opis 60s mobile o Opis PushMeFon mobile pueden guardar hasta 9 números en la opción de marcado rápido. Para programar los números levante el auricular y escoja:

Formato: **02#<número de marcado rápido (1-9)>Número de teléfono>**

Ejemplo: Si el número de teléfono es 08154711 y como número de marcado rápido desea escoger el 2, escoja: ***02#2#08154711***

⇒ Si el número fue guardado el teléfono timbrará una vez.

Para utilizar un número de marcado rápido levante el auricular y marque:

Formato: **<número de marcado rápido> (1-9)>*

Ejemplo: Para utilizar el número 2, escoja: ***2**

⇒ Usted se conectará con el número telefónico guardado como 2.

10 **Cambiar el tiempo de espera**

Normalmente el móvil de sobremesa entra en comunicación después de 6 segundos de haber marcado el último dígito. Este tiempo puede ser cambiado en intervalos de 2 segundos. Levante el auricular y escoja:

Formato: **03#<(1-9)>*(1x2 segundos hasta 9x2 segundos de pausa)*

Ejemplo: Si quiere ajustar el tiempo de espera a 6 segundos (2x2 segundos=4 segundos), escoja: ***03#2***

⇒ Si el tiempo de espera fue guardado el teléfono timbrará una vez.

11 Activar y desactivar el bloqueo del PIN de la tarjeta SIM

Usted puede activar o desactivar (recomendado) el bloqueo del PIN de su tarjeta SIM. Levante el auricular y escoja:

Formato: ***04#<0-1>#<PIN>*** (0=desbloquear SIM, 1=bloqueo SIM)

Ejemplo: Si su PIN es 1234 y usted quiere desactivar el bloqueo, escoja:

04#0#1234

⇒ Si el teléfono fue configurado exitosamente éste timbrará una vez

Si la configuración fue fallida el teléfono timbra dos veces, en este caso repita el proceso.

12 Activar y desactivar el bloqueo Roaming

Usted puede configurar el Opis 60s mobile o Opis PushMeFon mobile de tal manera que se impida una conexión con otras redes que no sean las de su red nacional (Roaming bloqueado). En la configuración inicial el bloqueo del roaming está desactivado. Levante el auricular y escoja:

Formato: ***05#<0-1>*** (0=bloqueo del roaming desactivado, 1=bloqueo del roaming activado)

Ejemplo: Para activar el bloqueo del roaming escoja: ***05#1***

⇒ Si el teléfono fue configurado exitosamente éste timbrará una vez

13 Configurar el nivel de sonido del auricular

El nivel de sonido del auricular puede variarse entre 1 (bajo) y 9 (alto). Levante el auricular y escoja:

Formato: ***06#<1-9>***

Ejemplo: Para fijar el nivel de sonido del auricular en 5 (medio) escoja: ***06#5***

⇒ Si el teléfono fue configurado exitosamente éste timbrará una vez

14 Restablecer la configuración inicial

Para restablecer la configuración inicial del móvil de sobremesa escoja:

Formato: ***08***

Ejemplo: Para restablecer la configuración inicial: ***08***

⇒ Si el teléfono fue configurado exitosamente éste timbrará una vez

Resumen de comandos

Comando	Ejemplo	Función
01#<código local>	*01#01234*	Insertar/cambiar el código de área
02#<1-9>#<número de teléfono>	*02#4#0123456789*	Opción de marcado rápido
03#<1-9>	*03#2*	Cambiar el tiempo de espera
04#<0-1>#<PIN>	*04#0#1234*	Activar y desactivar el bloqueo del PIN de la tarjeta SIM
05#<0-1>	*05#0*	Activar y desactivar el bloqueo Roaming
06#<1-9>	*06#5*	Configurar el nivel de sonido del auricular
08	*08*	Restablecer la configuración inicial
*<1-9>	*5	Opción de marcado rápido


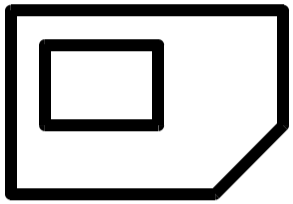

Señales de tono

Existen tres diferentes señales de tono que pueden ser generadas por el auricular. En la siguiente tabla se enumeran los significados de dichos tonos.

Tipo	Señal	Significado
Mudo	ninguna	El teléfono no está encendido. (Advertencia: Después de encendido el teléfono demora aproximadamente 5 segundos para generar una señal de tono y estar listo para ser utilizado)
Señal de marcar	Tono continuo	El teléfono está listo para ser utilizado
Ocupado	Pip – pip – pip - ...	El teléfono no está listo. Fíjese en las luces de estado ubicadas en el fondo del teléfono tal como está descrito en el apartado Luces de estado .

Luces de estado

En el fondo del teléfono se encuentran tres diferentes tipos de luces. En la siguiente tabla se enumeran los significados de dichas luces.

Símbolo	Color	Estado	Significado
	naranja	apagada	El teléfono está listo o apagado
		encendida	La batería se está cargando
		intermitente	La carga de batería está baja
	rojo	apagada	Todo está funcionando bien
		encendida	No se reconoce la tarjeta SIM
		intermitente	La tarjeta SIM requiere del ingreso de un PIN
		intermitente rápido	La tarjeta SIM requiere del ingreso de un PUK
	rojo	apagada	Todo está funcionando bien
		encendida	No hay conexión a la red telefónica
		intermitente	El bloqueo del roaming está activado

Señales de timbre

Tipo	Señal	Significado
OK	Un timbre	El teléfono ha aceptado el último mandato
Error	2 timbres breves	El teléfono no ha aceptado el último mandato
Batería	3 timbres breves	La carga de batería es muy baja (refiérase también al apartado Luces de estado)
Llamada	Timbre continuo con pausas	Llamada entrante

Recomendaciones sobre la batería

Las baterías nunca se deben tirar junto con el resto de los desperdicios. Por favor vea en nuestra página web www.opis-tech.com/battery-policy para averiguar como usted puede desechar la batería de su teléfono seguramente.

Detalles técnicos

- Móvil de mesa
- Teléfono móvil GSM/teléfono de mesa GSM
- Quadribanda 2G
- Con disco de marcar rotante o teclado clásico
- Con campana metálica
- Pila Li-Ion empotrada

- 5 horas de tiempo de llamada
- 1 semana de tiempo de espera
- Reconoce la tarjeta SIM de cualquier operador (sin bloqueo de red, SIM desbloqueada)
- Sin función SMS
- Soporte del menú DTMF
- El código de área puede ser escogido y guardado
- Se pueden programar hasta 9 códigos de marcado rápido
- Disponible en muchos colores diferentes

Contenido de entrega:

- Teléfono móvil de sobremesa
- Cargador
- Agenda telefónica (Lápiz no incluido)

Longitud: 23cm

Ancho: 21cm

Altura: 13cm

Peso: 1.0kg

Características adicionales UNICAMENTE en versión hEar

15 Ajustar el volumen del timbre electrónico

El volumen del timbre puede ser ajustado a desactivado (0), silencioso (1), medio (2), y fuerte (3). Levante el auricular y escoja:

Formato: *09#<0-3>*

Ejemplo: para ajustar el volumen a 2 (medio): *09#2*

⇒ Si el teléfono fue configurado exitosamente éste timbrará una vez

16 Uso con audífonos

Proceda exactamente como indicado en los puntos 1 a 15. Nuestra tecnología hEar funcionará automáticamente con vuestro audífono. No hay que hacer nada más.

Advertencia: Puede activar el modo T de su audífono para disfrutar de una una calidad de sonido especialmente clara. (La mayoría de los audífonos soportan este modo. Cómo lo puede activar, puede encontrarlo en su manual del audífono, o simplemente puede preguntar en la tienda donde lo adquirió.)

Detalles técnicos

- Soporta el modo de inducción (T-coil)
- (en lado de la campana metálica) timbre electrónico extra-fuerte

ITALIANO

Introduzione

Grazie per aver acquistato un Opis Technology cellulare da tavolo – il telefono cellulare con design retro. Il presente manuale rappresenta una guida rapida che elenca le funzioni speciali e fornisce consigli per i casi d'errore.

Guida veloce

1 Montaggio

Scartionate il cellulare, il manuale, il caricabatteria e la cornetta. Collegate il filo della cornetta allo slot sulla parte inferiore del telefono (1). Collegate il caricabatteria allo slot sulla parte posteriore ed a qualsiasi presa di corrente standard A/C.

2 Inserimento della scheda SIM

Inserite la vostra scheda SIM (che non fa parte di questa confezione) sul fondo del cellulare come illustrato (3). Per facilitare l'operazione è consigliato l'uso di una scheda senza blocco automatico (vedi 11)

3 Accendere il cellulare

Cambiate la posizione dell'interruttore (2) sul lato inferiore da 0 a I. Vedrete tutte le tre luci segnalatrici illuminarsi per cinque secondi. Dopodiché, le luci indicano i diversi stati del cellulare come descritto in sezione **Segnali di luce**.

4 Inserire il numero PIN

Questo passo è necessario solamente in caso d'uso di una scheda SIM con blocco automatico PIN. Siete pregati di controllare le luci sul fondo del cellulare per sapere se è necessaria tale operazione (vedi sezione **Segnali di luce**). Alzate la cornetta, aspettate il suono acceso che indica l'accensione del cellulare (vedi sezione **Segnali sonori**) e componete il numero:

Formato: <PIN (4 cifre)>

Esempio: se il PIN è 1234: **1234**

⇒ se il PIN è accettato, il telefono suona una volta.

ATTENZIONE: Dopo tre tentativi dell'inserimento di un codice PIN errato la vostra scheda SIM sarà bloccata e sarà necessario inserire il codice PUK e un nuovo codice PIN:

Formato: <PUK (8 cifre)>#<nuovo PIN (4 cifre)>

Esempio: se il codice PUK è 88888888 e il codice PIN è 1234: **88888888#1234**

⇒ se il codice PIN è accettato, il telefono suona una volta.

Adesso il cellulare è pronto per l'uso regolare. (Se il codice PIN o quel PUK non sono

accettati, il cellulare suona due volte e voi potete provare un'altra volta ad inserirli. Per informazioni dettagliate sui suoni del cellulare vedi sezione **Segnali di suoneria**).

5 Effettuare una chiamata

Alzate la cornetta, aspettate il segnale di linea libera (vedi sezione **Segnali sonori**/se non sentite il segnale di linea libera controllate **Segnali di luce**) e fate il numero:

Formato: <numero di telefono>

Esempio: se il numero è 0123456789: **0123456789**
⇒ siete connessi al numero fatto.

Le cellulari Opis 60s mobile e Opis PushMeFon mobile operano con connessione automatica dopo una pausa di 6 secondi (configurabile, vedi 10). Durante questa pausa, sentite suoni dalla cornetta che vi informano del progresso di connessione.

CONSIGLIO: Per ricevere una connessione immediata, fate * alla fine.

CONSIGLIO: Per **chiamare l'ultimo numero** componete #/R al posto di <numero di telefono>.

6 Ricevere una chiamata

Alzate la cornetta per accettare la chiamata.

Consiglio: Se la cornetta non è attaccata sul telefono, per esempio se la avevate con voi in una borsa, il telefono suona ancora ed è pronto per una nuova connessione dopo aver riattaccato e rialzato la cornetta.

Uso come cellulare

Come tutti gli altri cellulari anche il cellulare da tavolo funziona con una batteria che necessita di ricarica prima dell'uso. Per caricare dovete solamente collegare il carica-batteria al lato posteriore del telefono e ad una presa di corrente standard A/C. Potete controllare lo stato di caricamento come illustrato sotto **Segnali di luce**.

Funzioni speciali

7 Inserire/Cambiare un prefisso della zona locale

Le cellulari Opis 60s mobile e Opis PushMeFon mobile possono memorizzare un prefisso della zona locale (per emulare le caratteristiche di un telefono a linea fissa). Per memorizzarlo è necessaria la programmazione del prefisso. Alzate la cornetta e componete il numero:

Formato: *01#<prefisso della zona locale>*

Esempio: se il prefisso è 0351: ***01#0351***
⇒ se il prefisso della zona locale è accettato, il telefono suona una volta.

Da adesso in poi non sarà più necessario fare il numero del prefisso della zona locale prima di comporre un numero locale.

ATTENZIONE: Questa funzione può essere usata solo dove il prefisso della zona locale comincia con uno 0, per esempio non è applicabile negli Stati Uniti o in Canada. Una volta configurata la funzione può essere disattivata semplicemente facendo il numero ***01***.

8 Usare una numerazione abbreviata di un operatore di rete (p. es. mailbox)

Potete usare una numerazione abbreviata prevista dall'operatore di rete facendo il numero seguito da un extra #. Alzate la cornetta e fate il numero:

Formato: <numerazione abbreviata della rete>#

Esempio: se la numerazione abbreviata della rete GSM è 2222: **2222#**
⇒ sarete connessi al numero fatto.

9 Numeri abbreviati

Il cellulare da tavolo prevede la programmazione di nove numeri abbreviati. Per programmare o cambiare un numero abbreviato, alzate la cornetta e fate il numero:

Formato: ***02#<numero abbreviato (1-9)>#<numero dell'utente>***

Esempio: se il numero è 08154711 e deve essere memorizzato sotto il numero abbreviato 2: ***02#2#08154711***
⇒ se il numero è accettato, il telefono suona una volta.

Per usare un numero abbreviato, alzate la cornetta e fate il numero:

Formato: ***<il numero abbreviato (1-9)>**

Esempio: se volete fare il numero abbreviato 2: ***2**
⇒ siete connessi al numero memorizzato.

10 Cambiare il ritardo di collegamento della chiamata

Normalmente la connessione di una chiamata col cellulare da tavolo avviene automaticamente dopo 6 secondi (dopo che l'ultima cifra del numero è stata inserita). Questa pausa può essere cambiata ad intervalli di tre secondi come segue. Alzate la cornetta e fate il numero:

Formato: ***03#<(1-9)>*** (1 x 2 secondi fino a 9 x 2 secondi di pausa).

Esempio: se volete cambiare la pausa a 4 secondi (2x2 secondi=4 secondi):
03#2
⇒ se è accettato il nuovo intervallo di pausa, il telefono suona una volta.

11 Disattivare/Attivare il blocco PIN della scheda SIM

Potete disattivare (raccomandato) o attivare il blocco PIN della scheda SIM. Alzate la cornetta e fate il numero:

Formato: ***04#<0-1>#<PIN>*** (0= blocco disattivato, 1= blocco attivato)

Esempio: se il vostro PIN è 1234 e volete disattivare il blocco PIN:

04#0#1234

⇒ se questa operazione è accettata, il telefono suona una volta.

Se non è accettata, il telefono suona due volte e potete riprovare l'operazione.

12 Disattivare/Attivare il blocco roaming

Potete attivare (default) o disattivare il blocco roaming. Alzate la cornetta e componete il numero:

Formato: ***05#<0-1>*** (0 – blocco roaming disattivato, 1- blocco roaming attivato)

Esempio: per disattivare connessioni roaming: ***05#1***

⇒ se la nuova impostazione è medio, il telefono suona una volta.

Se l'impostazione non è accettata, il telefono suona due volte e potete riprovare l'operazione.

13 Aggiustamento del livello di volume dell'altoparlante della cornetta

Il livello di volume della cornetta può essere aggiustato da 1 (più basso) a 9 (più alto). Alzate la cornetta e componete il numero:

Formato: ***06#<1-9>***

Esempio: per impostare il livello a 5 (medium): ***06#5***

⇒ se il nuovo livello di volume è medio, il telefono suona una volta.

14 Riportare le impostazioni predefinite di fabbrica

Potete riportare tutte le impostazioni di fabbrica come predefinite dal produttore. Alzate la cornetta e fate il numero:

Formato: ***08***

Esempio: per riportare le impostazioni di fabbrica: ***08***

⇒ se le impostazioni sono riportate, il telefono suona una volta.

Elenco di tutti comandi

Comando	Esempio	Funzione
01#<prefisso di zona locale>	*01#01234*	Inserire/Cambiare un prefisso di zona locale
02#<1-9>#<numero di telefono>	*02#4#0123456789*	Inserire/Cambiare un numero abbreviato
03#<1-9>	*03#2*	Cambiare la pausa di connessione
04#<0-1>#<PIN>	*04#0#1234*	Disattivare/Attivare il blocco PIN
05#<0-1>	*05#0*	Disattivare/Attivare il blocco roaming
06#<1-9>	*06#5*	Cambiare il volume dell'altoparlante
08	*08*	Riportare le impostazioni di fabbrica
*<1-9>	*5	Numero abbreviato


Segnali sonori

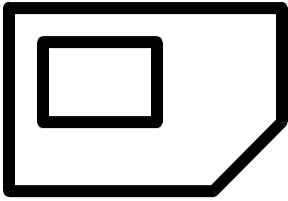

Esistono 3 segnali sonori diversi che si sente dopo che la cornetta è stataalzata. L'elenco seguente riporta i loro significati.

Tipo	Segnale	Significato
Silenzio	Nessuno	Il telefono non è acceso (Attenzione: dovete aspettare per 5 secondi per ricevere un suono dopo che il telefono è stato acceso)
Linea libera	Suono "tut" continuo	Il telefono è pronto. Potete fare qualsiasi numero.
Occupato	"tut-tut-tut"	Non è possibile fare una chiamata. Controllate le luci sulla parte posteriore del telefono e riferite alla sezione Segnali di luce per informazioni dettagliate.

Segnali di luce

Esistono 3 luci per segnalare lo stato del telefono sul lato posteriore dell'Opis 60s mobile o Opis PushMeFon mobile(4). L'elenco seguente riporta i loro significati.

Simbolo di luce	Colore	Indicazione	Significato
	Arancio	Spento	Stato normale o il telefono è spento
		Acceso	Stato di batteria in carica
		Lampeggiamento	Stato di batteria quasi scaricata

	Rosso	Spento	Stato di funzionamento normale
		Acceso	Stato di mancanza della scheda SIM
		Lampeggiamento	La scheda SIM richiede l'inserimento PIN
		Lampeggiamento veloce	La scheda SIM richiede l'inserimento PUK
	Rosso	Spento	Stato di funzionamento normale
		Acceso	Il telefono non è connesso a nessuna rete
		Lampeggiamento	Blocco roaming attivo impedisce la connessione.

Segnali di suoneria

Tipo	Segnale	Significato
OK	1 suono lungo	È stata accettata l'ultima operazione.
Errore	2 suoni brevi	Non è stata accettata l'ultima operazione, ma è possibile riprovarla un'altra volta.
Batteria bassa tensione	3 suoni brevi	La batteria è di bassa tensione. Collegare il telefono al caricabatteria. Vedi anche sezione <i>Segnali di luce</i> .
Chiamata	Suoneria continua con pause	Arrivo di chiamata.

Istruzioni per la gestione di batterie usate

Non si dovrebbero mai gettare via batterie usate come rifiuti domestici. Visitate il nostro sito internet www.opis-tech.com/battery-policy per informarvi come smaltire la batteria inclusa nel vostro telefono in modo sicuro.

Specificazioni tecniche

- cellulare da tavolo
- telefono cellulare GSM / telefono tavolo GSM
- Supporto 2G quad-band GSM per copertura di rete ottima in tutto il mondo
- Disco combinatore classico o tastiera classica
- Suoneria campanello metallo classica
- Batteria Li-Ion incorporata
- > 5 ore di durata di chiamata
- > 1 settimana standby
- richiede una scheda SIM di qualsiasi operatore di rete (non bloccata)
- Non è supportato il servizio SMS
- Memoria di prefisso di zona locale

- Memoria fino a 9 numeri abbreviati
- disponibile in tanti colori diversi

La confezione include:

- telefono cellulare da tavolo
- caricabatteria
- Registro numeri di telefono (penna non inclusa)

Lunghezza: 23 cm

Larghezza: 21 cm

Altezza: 13 cm

Peso: 1.0kg

Caratteristiche aggiuntive SOLO per versione hEar

15 Impostare il volume della suoneria

Può impostare il volume della suoneria a spento (0), silenzioso (1), medio (2), y forte (3). Alzate la cornetta e fate il numero:

Formato: *09#<0-3>*

Esempio: se volete impostare il volume a 2 (medio): *09#2*
 ⇒ se la nuova impostazione è medio, il telefono suona una volta.

16 Usare con gli apparecchi acustici

Verfahren Sie einfach so wie in Punkt 1 bis 15 angegeben. Unsere hEar Technologie Proceda esattamente come specificato nei paragrafi 1-15. La nostra tecnologia hEar funziona automaticamente con l'apparecchio acustico. Non c'è bisogno di fare altro.

CONSIGLIO: Può attivare l'impostazione T nel apparecchio acustico per godere di una qualità particolarmente elevata. (La maggior parte di apparecchi acustici è compatibile con l'impostazione T. Come può attivare questa impostazione, dovrebbe essere scritto nel manuale del suo apparecchio acustico oppure può semplicemente chiedere nel negozio dove lo ha acquistato.)

Specificazioni tecniche

- sostegno di connessione ad induzione (T-coil)
- (nel parte della campana metallica) suoneria elettronica con volume molto alto

T Ü R K Ç E

Giriş

Opis Technology masaüstü mobil telefonunu tercih ettiğiniz için size teşekkür ederiz. Kullanım klavuzu sizi kısa sürede telefonunuzun montajı ve kullanımını konusunda bilgilendirmek üzere hazırlanmıştır.

Kısa Kullanma Klavuzu

1. Kurulum

Paket içerisinde şarj aleti, ahize ve telefon bulunmaktadır. Ahizenin kablosunu telefonun altındaki girişe takınız (1). Şarj aletini prize ve şarj kablosunu telefonun arkasında bulunan girişe takınız.

2. SIM Kartının Takılması

SIM kartınızı (Ürüne dahil değildir.) telefonun altına şekil (3)'te gösterildiği gibi yerleştiriniz. Telefonun kullanımını kolaylaştırmak için SIM kartınızın PIN kodu girişini kartı takmadan önce devre dışı bırakmanızı öneririz (Bakınız 11).

3. Kullanıma Açma

Telefonun altında bulunan şalter (2)'yi 0 pozisyonundan I pozisyonuna getiriniz. Bütün gösterge lambaları 5 saniye süre ile yanacaktır. Bu telefonunuzun kullanıma açıldığını gösterir. Telefon kullanıma açıldıktan sonra gösterge lambaları telefonun çeşitli durumları hakkında bilgi verir (Bakınız: **Gösterge lambaları**).

4. PIN Kodunun Girilmesi

Eğer SIM kartınızın PIN kodu girişi aktif halde ise, telefonun altındaki gösterge lambalarına bakarak PIN kodunuzu girmenizin gerekip gerekmediğini öğrenebilirsiniz (Bakınız: **Gösterge lambaları**). Ahizeyi kaldırın, meşgul tonunu bekleyin (Bakınız: **Ton Sinyalleri**) ve PIN kodunuzu girin:

Format: <PIN(4 haneli)>

Örnek: PIN kodunuz 1234 ise: **1234**

⇒ PIN kodunuz kabul edilirse, telefon bir kere çalar.

Dikkat: PIN kodunuzu üç kere yanlış girerseniz, SIM kartınız kilitlenir. PUK kodunuzu girmeniz ve yeni bir PIN kodu seçmeniz gerekir:

Format: <PUK (8 haneli)>#<yeni PIN (4 haneli)>

Örnek: PUK kodunuz 88888888 ise ve yeni PIN kodunuz 1234 ise, çevireceğiniz numara: **88888888#1234**

⇒ PUK kodunuz kabul edilirse, telefon bir kere çalar.

Telefonunuz artık kullanıma hazır. (PIN yada PUK kodu kabul edilmezse, telefon iki kere kısa çalar. Telefonun çalması ile ilgili bilgileri **Ton Sinyalleri** bölümünde de bulabilirsiniz.)

5 Arama Yapmak

Ahizeyi kaldırıp çevir sesini bekleyiniz (Çevir sesini alamıyorsanız, **gösterge lambalarını** kontrol ediniz):

Format: <Arayacağınız telefon numarası>

Örnek: Arayacağınız numara 012345678 ise, çeviriniz: **012345678**
⇒ Çevirdiğiniz numara ile bağlanacaksınız.

Opis **60s** mobile veya Opis PushMeFon mobile numarayı çevirdikten 6 saniye sonra bağlantıyı gerçekleştirir. Bağlantı hızını istediğiniz şekilde değiştirebilirsiniz (Bakınız bölüm **10**).

Bağlantı esnasında kısa bip sesleri duyarsınız.

Tavsiye: Numarayı çevirdikten sonra beklemeden bağlanmak için, son numaradan sonra * işaretini çevirin.

Tavsiye: **Son çevirdiğiniz numarayı** tekrardan aramak için **#/R** hanesini çeviriniz.

6 Gelen Aramayı Cevaplamak

Ahizeyi kaldırmanız yeterlidir.

Tavsiye: Ahize telefonun üstünde kapalı durumda olmasa da, gelen aramayı cevaplanmanız mümkündür. Örneğin telefonunuzu çantanızda taşıırken ahize yerinden çıkmışsa, ahizeyi yerine oturtup, kaldırarak gelen aramayı cevaplayabilirsiniz.

Mobil Kullanım

Diğer mobil telefonlar gibi Opis 60s mobile ya da Opis PushMeFon mobile de yolda kullanılabilir. Mobil kullanımdan önce Opis telefonunun pilinin şarj edilmesi gerekir. Şarj etmek için ürün paketinde yer alan şarj aletini kullanınız. Pilin şarj durumunu telefonun alt kısmında bulunan gösterge lambasından kontrol edebilirsiniz (Bakınız: **Gösterge lambaları**).

Gelişmiş İşlevler

7 Alan Kodunun Girilmesi/Değiştirilmesi

Opis 60s mobile ve Opis PushMeFon mobile sabit telefonlarda olduğu gibi, bulunduğunuz bölgenin alan kodunu kaydettikten sonra, alan kodunu girmeden kullanabilirsiniz. Kayıt işleminden sonra, bulunduğunuz bölgenin alan kodunu her aramada çevirmenize gerek kalmayacaktır.

Format: *01#<Alan Kodu>*

Örnek: Alan Kodunuz 0212 ise, çeviriniz: ***01#0212***
⇒ Alan kodu kaydedilince, telefon bir kere çalar.

Bu işlemden sonra alan kodunuzu kendi bölgenizdeki başka bir numarayı ararken çevirmeniz gerekmez.

Dikkat: Bu işlev sadece 0 ile başlayan alan kodları için kullanıma açıktır. ABD ve Kanada alan kodlarında bu işlev kullanılamaz. İşlevi kullanımdan çıkartmak için ***01*** çeviriniz.

8 Şebeke Vericisine Ait Servis Numaralarını Kullanmak (Ör.: Posta Kutusu)

Şebeke vericinize ait servis numaralarını kullanmak için ahizeyi kaldırıp, numarayı çevirdikten sonra # işaretini çeviriniz.

Format: <Servis numarası>#

Örnek: Çevirmek istediğiniz servis numarası 2222 ise, çeviriniz: **2222#**
⇒ Çevirdiğiniz servis numarasına bağlanacaksınız.

9 Numara Kaydetme Ve Kaydedilmiş Numaraların Otomatik Çevriminin Kullanımı

Opis 60s mobile veya Opis PushMeFon mobile'in 9 numara kaydedebilme özelliği bulunmaktadır. Numara kaydetmek için ahizeyi kaldırın ve örnekteki gibi çevirin:

Format: *02#<Kayıtlı olacağı numara(1-9)>#<kaydedilecek rakam>*

Örnek: Kaydetmek istediğiniz numara 08154711 ve kayıtlı olacağı rakam 2 ise, çeviriniz: ***02#2#08154711***
⇒ Numara kaydedilmiş ise, telefon bir kere çalar.

Kaydettiğiniz numaranın otomatik çevrilmesi için, ahizeyi kaldırın ve çevirin:

Format: *<Kayıtlı olduğu rakam (1-9)>

Örnek: 2 rakama kaydedilmiş telefon numarasının otomatik çevrimi için, çeviriniz: ***2**
⇒ 2 Rakamına kayıtlı numaraya bağlanacaksınız.

10 Bağlantı Aralığının Değiştirilmesi

Telefon numarasının son rakamı çevrildikten 6 saniye sonra Opis 60s mobile ya da Opis PushMeFon mobile bağlantıyı kurar. Bu bağlantı aralığı 2 saniyelik sürelerle değiştirilebilir. Bağlantı aralığını değiştirmek için, ahizeyi kaldırın ve çevirin:

Format: *03#<1-9>* (1 x 2 saniyeden 9 x 2 saniyeye kadar)

Örnek: Bağlantı aralığını 4 saniyeye ayarlamak istiyorsanız (2x2 saniye), çeviriniz: ***03#2***
⇒ İşlem başarıyla tamamlandıysa, telefon bir kere kısa çalar.

11 SIM Kartının PIN Kodunu Devreye Sokmak Yada Devreden Çıkartmak

SIM Kartınızın PIN Kodu sorma özelliğini devreye sokabilir yada devreden çıkartabilirsiniz.

niz. Bu işlem için ahizeyi kaldırın ve çevirin:

Format: *04#<0-1>#<PIN>* (0 = Devreden Çıkartma, 1 = Devreye Sokma)

Örnek: PIN Kodunuz 1234 ise ve kodu devreden çıkartmak istiyorsanız, çeviriniz: *04#0#1234*

⇒ İşlem başarıyla tamamlandıysa, telefon bir kere kısa çalar.

İşlem sırasında bir hata oluştuysa telefon iki kere kısa çalar; işlemi tekrarlayınız.

12 Hattın Dolaşıma (Roaming) Açılıp Kapatılması

Opis telefonunuzun kendi hattınız dışındaki hatlara bağlanmasını (Roaming) engelleyebilirsiniz. Ahizeyi kaldırın ve çevirin:

Format: *05#<0-1>* (0 = Roaming açılır, 1 = Roaming kapanır)

Örnek: Roaming'i kapatmak için, çevirin: *05#1*

⇒ İşlem başarıyla tamamlandıysa, telefon bir kere çalar.

13 Hoparlörün Ses Düzeyinin Ayarlanması

Hoparlörün ses düzeyini 1 dereceden (alçak) 9 dereceye (yüksek) kadar ayarlayabilirsiniz. Ahizeyi kaldırın ve çevirin:

Format: *06#<1-9>*

Örnek: Ses düzeyini 5 dereceye (orta) ayarlamak için çeviriniz: *06#5*

⇒ İşlem başarıyla tamamlandıysa, telefon bir kere çalar.

14 Fabrika Ayarlarına Geri Dönme

Opis 60s mobile veya Opis PushMeFon mobile telefonunuzu fabrika ayarlarına geri döndürmek için, çeviriniz:

Format: *08*

Örnek: Fabrika ayarlarına geri dönmek için, çeviriniz: *08*

⇒ İşlem başarıyla tamamlandıysa, telefon bir kere çalar.

Komut Çizelgesi

Komut	Örnek	İşlev
01#<Alan Kodu>	*01#01234*	Alan Kodunun Girilmesi ve Değiştirilmesi
02#<(1-9)>#<Kaydedilecek Numara>	*02#4#0123456789*	Otomatik Arama İçin Numara Kaydetme
03#<1-9>	*03#2*	Bağlantı Aralığının Değiştirilmesi
04#<0-1>#<PIN>	*04#0#1234*	PIN Kilidinin Devre Dışı Bırakılması/ Devreye Sokulması
05#<0-1>	*05#0*	Roaming'in Açılıp/ Kapatılması
06#<1-9>	*06#5*	Hoparlörün Ses Düzeyinin Ayarlanması
08	*08*	Fabrika Ayarlarına Geri Dönme
*<1-9>	*5	Otomatik Arama

Ton Sinyalleri

Ahizeden üç farklı ton sinyali gelebilir. Aşağıdaki çizelge ton sinyallerini ve anlamlarını gösterir.

Ne?	Sinyal	Anlamı
Sessizlik	Yok	Telefonunuz açık değil.(Dikkat: Telefon açıldıktan 5 saniye sonra sinyal sesi duyulur.)
Çevir Sesi	Süreğen Bip-Tonu	Telefon çevirime hazır.
Meşgul	Bip-Bip-Bip...	Telefon çevirime hazır değil. Lütfen bu durumda gösterge lambalarını kontrol ediniz.

Gösterge Lambaları

Telefonun arka bölümünde üç farklı gösterge lambası bulunur. Aşağıdaki tabela gösterge lambalarının anlamlarını açıklar.

Sembol	Renk	Durum	Anlamı
	Turuncu	Yanmıyor	Telefon hazır yada kapalı.
		Yanıyor	Pil şarj ediliyor.
		Yanıp-Sönme	Pilin şarjı bitmek üzere.
	Kırmızı	Yanmıyor	Herşey yolunda.
		Yanıyor	SIM kartı okunmuyor.
		Yanıp-Sönme	SIM kartı için PIN kodunun girilmesi gerekli.
		Hızlı Yanıp-Sönme	SIM kartı için PUK kodunun girilmesi gerekli.
	Kırmızı	Yanmıyor	Herşey yolunda.
		Yanıyor	Hat bulunamıyor.
		Yanıp-Sönme	Roaming kapalı.

Zil Sinyalleri

Durum	Sinyal	Anlamı
OK	1 kere çalar	Son işlem başarıyla tamamlandı.
Hata	2 kere kısa zil sesi	Son işlem tamamlanamadı.
Pil	3 kere kısa zil sesi	Pil zayıf (Bakınız: Gösterge lambaları)
Aranma	Süreğen aralıklı zil sesi	Gelen Arama

Pil Bilgileri

Lütfen pillerinizi çöpe atmayınız. Telefonunuzun pillerini ne şekilde geri dönüştürebileceğinizi öğrenmek için lütfen web sayfamızı ziyaret ediniz: www.opis-tech.com/battery-policy

Teknik Bilgiler:

- masaüstü mobil
- GSM Mobil Telefon/ GSM Masaüstü Telefon
- 2G quad-band destekli
- klasik çevirmeli kadran veya klasik tuşları
- klasik metal zil
- Li-Ion Pil
- >5 saate kadar konuşma
- >1 hafta Standby
- Herhangi bir SIM kartı ile çalışır (SIM-Lock içermez).
- SMS Fonksiyonu içermez.
- DTMF-Menü destekli
- Alan kodu kaydedilebilir.
- 9 Adet telefon numarası kaydedilebilir.
- Renk çeşidi mevcuttur.

Paketin içeriği:

- Opis Technology mobile telefon
- Şarj aleti
- Telefon Defteri (Kalem ürüne dahil değildir.)

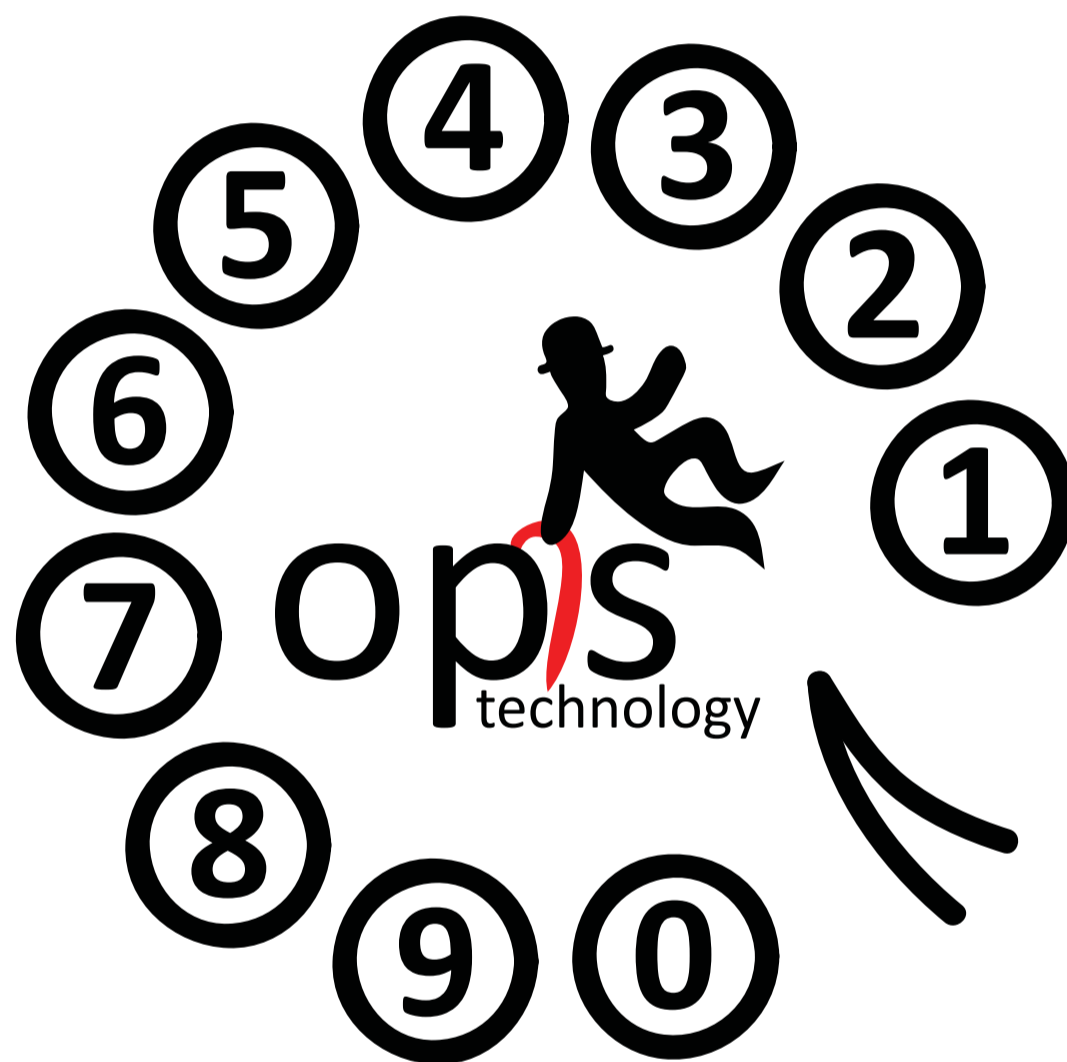
Uzunluk: 23 cm

Genişlik: 21 cm

Yükseklik: 13 cm

Ağırlık: 1.0 kg

phone index
Telefonregister
registre téléphonique



agenda telefónica
registro numeri di telefono
telefon rehberi
Puhelinluettelo



* 1

* 2

* 3

* 4

* 5

* 6

* 7

* 8

* 9



